

فهرست

١١٨	درس چهارم (آداب الكلام)	هفتمن، هشتم و نهم
١٢٤	درس پنجم (الكتاب مفتاح لكل شر)	لغت‌نامه الفبایی ۹، ۸ و ۷
۱۳۱	درس ششم (آنه ماری شیمل)	فعل‌ها
۱۳۸	درس هفتم (تأثیر اللغة الفارسية على اللغة العربية)	اصطلاحات
■ پایه دوازدهم		
۱۴۵	درس اول (الذين و الشئون)	درس اول (ذاك هو الله)
۱۵۵	درس دوم (مفترق السبل)	درس دوم (المواضع العددية)
۱۶۲	درس سوم (الكتاب طعام الفکر)	درس سوم (ذوق القرئین)
۱۷۱	درس چهارم (القرآن)	درس چهارم (التعائش السلامی)
■ ضمائم		
۱۸۱	وازگان موضوعی	درس هشتم
۱۹۷	متراծها	(صناعة التلمیع في الأدب الفارسی)
۲۰۴	متضادها	
۲۱۰	جمع‌های مکتر	درس اول (من آیات الأخلاق)
۲۱۸	کلمات مشابه	درس دوم (في محضر المعلم)
۲۴۵	تعاریف	درس سوم (عجائب الأشجار)
■ پایه یازدهم		

درس

١

الذِّينُ وَالْتَّدِينُ

المعنى: متن

أَقِيمُ (فعل امر) بِرْ پَا دَار

﴿أَقِيمُ، يُقْيِمُ، إِقَامَة﴾

أَقِيمُ وَجْهَكُ (اصطلاح) رُوْيِ بِبِاُور

خَنِيفٌ = مُوحَّدٌ (اسم) بِكْتَابِرْسْت

تعريف به عربي: التَّارِكُ لِلْبَاطِلِ وَ الْمُتَمَاهِيُّ إِلَى دِينِ الْحَقِّ: تَرْكُ كِنْدَنَدَه

بَاطِلُ وَ رُوْيِ أَوْرَنَدَه بِه سُوي دِينِ حَقِّ

الْتَّدِينُ (اسم مصدر) دِينَدَارِي

﴿تَدِينَ، يَتَدَيَّنُ، تَدِينَ﴾

نَكْتَهُ: مُصَدَّرُ بَابِ تَفَعُّلٍ

النَّقْوَشُ (اسم) نَگَارِه‌ها، كِنْدَه کَارِي‌ها

نَكْتَهُ: مُفَرِّدُ النَّقْشِ

تَدَلُّ (فعل) رَاهِنْمَاهِي مِي کِنْدَه، نَشَانِ مِي دَهَدَه

﴿دَلَّ، يَدَلُّ، دَلَالَة﴾

شَعَائِرُ (اسم) مَرَاسِمُ

الْقَرَابَيَّنُ (اسم) قَرْبَانِي‌ها

نَكْتَهُ: مُفَرِّدُ الْقَرْبَانِ



تَجْنِبُ (اسم مصدر)

◀ (تَجْنِبُ، يَتَجْنِبُ، تَجْنِبَ)

سُدَىٰ = عَبَثٌ = بَاطِلٌ ≠ حَقٌّ (اسم)

روش و کردار، سرگذشت سیرة (اسم)

الصَّرَاعُ = التَّرَازُ = الْحَرْبُ ≠ السَّلْمُ (اسم) کشمکش

ابتها الأصنام (اسم)

نکته: مفرد: الصَّنَم

تعريف به عربی: تمثّل مِنْ حَجَرٍ أَوْ حَشَبٍ أَوْ حَدِيدٍ يُعْبَدُ مِنْ دونِ اللهِ:

مجسمهای از سنگ یا چوب یا آهن که به غیر از خدا پرستش می‌شود.

فَأَسٌ (اسم) تَبَرَّ

نکته: جمع: الْفُؤُوسُ

تعريف به عربی: آلَهُ ذَاتٌ يَدٌ مِنَ الْخَسَبِ وَ سِنٌّ عَرِيقَةٌ مِنَ الْحَدِيدِ يُقْطَعُ بِهَا:

وسیله‌ای دارای دسته‌ای از جنس چوب و دندانه‌ای پهنه از جنس آهن که

به وسیله آن قطع می‌شود.

شَكْسَرٌ (فعل) کَسَرٌ

◀ (کَسَرٌ، يُكَسِّرُ، تَكْسِيرٌ)

نکته: «إِنْكَسَرَ»: شکسته شد»

عَلْقٌ (فعل) آویخت

◀ (عَلْقٌ، يُعْلِقُ، تَعْلِيقٌ)

كَتِفٌ (اسم) شانه، کتف

نکته: جمع: أَكْتَافٌ

عربی دوازدهم : درس ۱

تعريف به عربی: عَضْوٌ مِنْ أَعْصَاءِ الْجِسمِ يَقْعُدُ فَوْقَ الْجِدْعِ: عضوی از اندام‌های بدن که بالای تنہ قرار دارد.

مُكَسَّرَة (اسم مفعول از تلاثی مزید باب ثفعیل) شکسته شده

ظَنَّوا = حَسِبُوا (فعل)

◀ (ظن، يَظُنُّ، ظن)

أَخْضَرُوا (فعل) آوردن، حاضر کردن

◀ (أَخْضَرَ، يُخْضِرُ، إِحْضَارٌ)

بَدَأُوا (فعل) شروع کرد

◀ (بدأ، يَبْدُأ، بَدْأٌ)

بَدَأُوا يَتَهَامُسُونَ (فعل) شروع به پچیج کردن

◀ (تهامس، يَتَهَامِسُ، تَهَامِسٌ)

تعريف به عربی: إِنَّهُمْ بَدَأُوا يَتَكَلَّمُونَ بِكَلَامٍ حَقِّيًّا: آن‌ها شروع به صحبت کردن پنهانی کردند.

إِنَّمَا (حرف) فقط

نکته: «أَنَّما: تَنْهَا، فَقْطٌ»، «إِنَّ مَا: قَطْعًا چیزی که»

حَرَقُوا (فعل امر) بسوزانید

◀ (حرق، يُحرق، تحريق)

قَدَفُوا (فعل) پرتاب کردن، انداختند

◀ (قَدَفَ، يَقْذِفُ، قَذْفٌ)

| اغْلَمُوا: بَدَانِيد (قواعد)

إِنَّ (حرف مُشَبِّهٌ بالفعل) قطعاً، همانا، به درستی که، بی‌گمان

لا يُضيّع (فعل مضارع منفي) تباہ نمی کند، ضایع نمی کند
 ← (أضاع، يُضيّع، إضاعة)

نکته: «يُضيّع»: روشن می کند

كَهْ (حرف مُشَبَّهٌ بِال فعل) أَلَّاْ (حرف مُشَبَّهٌ بِال فعل)

زیرا، برای این که لَأَنْ (حرف مُشَبَّهٌ بِال فعل)

نکته: این حرف معمولاً در پاسخ سؤال «لماذا = لِمَ: چرا» می آید.

گویی، گویا، مانند كَأَنْ (حرف مُشَبَّهٌ بِال فعل)

نکته: «كان: بود، است»

قرآن، خواندنی الْقُرْآن (اسم)

نکته: اسم مفرد است و «ان» آخر آن برای متنی نیست!

خدورزی می کنید تَعْقِلُونَ (فعل)

← (عقل، يَعْقِلُ، عَقْلٌ)

رستاخیز الْبَعْث (اسم)

نکته: در این معنا می تواند با «قيامة، مَعَاد، يَوْمُ الْجِسَاب و ...

هم معنا باشد! // «باس: مشکل»

ساختمان بَنِيَان = بَنَاء (اسم)

محکم و استوار مَرْصُوص = مُسْتَحْكَم (اسم مفعول از ثلاثة مجرد)

بدتر، بدترین أَسْوَأْ (اسم تفضيل)

می آید يَأْتِي = يَحْيَ (فعل)

← (ولَى، يَأْتِي، ولَى)

تحمیل مکن لا تُحَمِّل (فعل نھی)

◀ (حمّل، يُحمّل، تحمیل)

| التمارين: تمرين ها |

گفته شد قیل (فعل ماضی مجھول)

◀ (قال، يقول، قَوْل)

نکته: فعل مجھول از ریشة «قال» بر وزن «فیل» است!

خانه الدار = البیت (اسم)

گل طینة = تُرَاب (اسم)

نکته: «تين: انجیر»

به جز سوئی = إلا = غَيْر (اسم)

نکته: «سواء: يكسان»

استخوان العَظْم (اسم)

نکته: جمع: العِظام / «عَرْمٌ: تصمیم»

بی عَصَب (اسم)

نکته: جمع: أعصاب

مايہ تباھی مَفْسَدَة (اسم)

اطعام نکنید، نخورانید لا تُطْعِمُوا (فعل نھی)

◀ (أطْعَمْ، يُطْعِمْ، إطْعَام)

بگیرید حُذُوا (فعل امر)

◀ (أَحَذَّ، يَأْحُذُّ، أَحْذَّ)

باشید	كونوا (فعل امر)
ناقدان، نقدکنندگان	◀ (كان، يكون، گوناً) نُقاد (اسم فاعل).
باهوش	◀ نكته: مفرد: ناقِد الذَّكِي (اسم)
شکسته شده	◀ مكسور (اسم مفعول)
تعقیب می کند، پیروی می کند	يَتَبَعُ (فعل) (تَبْيَغ، يَتَبَعُ، تَبَعِيَة)
مطمئن می شود	يَأْتَكُدُ (فعل) (تَأْكِيد، يَتَأْكِيدُ، تَأْكِيد)
فریب	خداع (اسم)
سرود	الاتْشُوْدَة (اسم) ◀ نكته: جمع: الأناشید
مجیب (اسم فاعل از ثلاثی مزید باب إفعال)	◀ نكته: اسم مفعول آن «مجاب: پاسخ گیرنده» است.
خوب، خوش	سعید (اسم)
پر گن	إِفْلَأُ (فعل امر) (ملئ، يَمْلَئُ، ملئ)
شادمانی	الإنْشِراح = الفَرَح ≠ الحَزْن (اسم مصدر) (انْشَرَح، يَنْشَرُخ، إِنْشِراح) ◀

عربی دوازدهم : درس ۱

دھان فَمْ (اسم).

نکته: در جملات به صورت‌های «فو، فا، فی» نیز می‌آید!

لبخندھا الْبَسْمَات = الضَّحْكَات ≠ الْبَكَاء (اسم).

نکته: مفرد: الْبَسْمَة

مرا یاری کن أَعِنْتِي = أَنْصُرْنِي = سَاعِدْنِي (فعل امر)

نکته: أَعِنْتِي = أَعِنْ + ن (وقایه) + ي

روشن کن أَنْزِ = أَضِي (فعل امر)

◀ (أَنَّا، يُنْيِّر، إِنَّاَزَة)

نکته: در برخی فعل‌ها به هنگام ساختن فعل امر یا نهی، یک حرف از ریشه حذف می‌شود.

بخت حَظٌ (اسم)

نکته: جمع: الْحَظَوْظ

السلام = السَّلَام ≠ الْحَرْب (اسم)

آشتی، صلح إِحْمِنِي (فعل امر)

◀ (حُمَى، يَحْمِي، حِمَايَة)

نکته: إِحْمِنِي = إِحْمِ + ن (وقایه) + ي

بدی‌ها شَرُور (اسم)

نکته: مفرد: شَر / «شَرُور: بَدَهَا»



سایر واژگان

لَمْ يَتَّرَكْ (فعل ماضي منفي، مضارع مجزوم) رها نکرد	ذاتی شُعوب (اسم)	فِطْرِي (اسم) شُعوب (اسم)
يَخْسِبُ = يَطْلُنُ (فعل مضارع) می پندارد	نکته: مفرد: شَعْب / «شَعْب» جمع «سُعْيَة»	إِكْتَشَفَ (فعل ماضي). نکته: «كَشَفَ: بِرْمَلًا كَرَدَ، آشْكَارًا كَرَدَ»
أَرْسَلَ = بَعَثَ (فعل ماضي) فرستاد	كَشَفَ كَرَد	الخَضَارَات (اسم) نکته: مفرد: الْحَضَارَة
لَيَبَيِّنُوا (فعل مضارع التزامی) تا روشن کنند، تا توضیح دهند	تمَدَنَ هَا	خَلَال (اسم) الرَّسُوم (اسم)
قَدْ حَدَثَ (فعل ماضی نقلي) سخن گفته است	نکته: مفرد: الْحَضَارَة	مِيَان نَقَاشِي هَا
وَلَنْذَكِرْ (فعل امر) و باید یاد کنیم	الْمَمَائِيل (اسم) نکته: مفرد: الْرَّسْم / «الرَّسَام: نقاش»	نَقَاشِي هَا مَجَسَّمَهَا
نکته: «لِ در ابتدای فعل به دلیل آمدن «وَ ساکن شده است.	نکته: مفرد: التَّمَثال	تَؤَكِّدُ (فعل مضارع) تأکید می کند
أَنْ يَنْقِدَ (فعل مضارع التزامی) که برهاند لَمَا (اسم) هنگامی که	إِهْتَمَام (اسم مصدر) خَرَافَاتِيَّة (اسم)	تَوَجَّهَ توجه
نکته: این معنا فقط هنگامی است که این حرف قبل از فعل ماضی یا مضارع غیر مجزوم باید!	تَعَدُّد (اسم مصدر) چندتا بودن، کثرت وَحِيدًا (اسم) تنها	خَرَافَاتِيَّة (اسم) تَعَدُّد (اسم مصدر)
الفَاعِل (اسم فاعل) انجام دهنده	رِضَا (اسم مصدر) رضایت	تَعَدُّد (اسم مصدر) چندتا بودن، کثرت
آلِهَة (اسم) خدایان، معبدوها	عَلَى مَرْعَةِ الْعَصُور (اصطلاح) نکته: مفرد: إِله	رِضَا (اسم مصدر) رضایت
لَمْ = لِماذا (اسم) چرا	دَرْ گَذَر زمان هَا	عَلَى مَرْعَةِ الْعَصُور (اصطلاح)

عربی دوازدهم : درس ۱

عَلِمْتَ (فعل ماضی) ... یاد دادی، آموختی

نکته: «عَلِمْتَ»: دانستی، تَعَلَّمْتَ:
یاد گرفتی

كَثُر (اسم) گنج

نکته: این اسم، در حقیقت، عربی شده
«گنج» است. / جمع: گُوْز

أَغْنَى ≠ أَفْقَر (اسم تفضیل)
بی نیاز کننده تر

نکته: اگر سومین حرف ریشه کلمه
«و، ی» باشد، اسم تفضیل بر وزن
«أَفْقَى» می آید.

إِنْتَعَدَ ≠ إِقْتَرَب (فعل ماضی) ... دوری کرد
الكَسْل ≠ التَّشَاط (اسم) تنبلی

نکته: «الكَسْل: تَنْبِيل»

يُقَاتِلُون (فعل مضارع) می جنگند

صَفَّا (اسم) به صف شده، ردیف

لَا تَسْتَبُوا (فعل نهی) دشنام ندهید

لَا يَحْرُّنَك (فعل نهی) ... تو را اندوهگین نکند

طَاقَة = قُوَّة (اسم) توان

الخَسْب (اسم) چوب

نکته: جمع: الأخشاب

تَسَأَلُونَني = تَسَأَلُونَ + ن (وقایه) + ی

(فعل مضارع) شما از من می پرسید

يَقْصِدُ (فعل مضارع) قصد دارد

الْإِسْتِهْزَاء (اسم مصدر) الاستهزاء

مَسْخَرَه كردن، ریشخند کردن

أَجْر (اسم) پاداش

تَوَانَ (اسم) توانا

غَدِير (اسم) نکته: «غَدِير: برکه آب»

إِذْضَاء (اسم مصدر) خشنود ساختن

غَايَة = هَدْفُ = قَصْدُ (اسم) هدفی

لَا تُذْرُك (فعل مضارع مجہول) لا تُذْرُك

بِه دَسْت نَمِي آيَد

ذُو (اسم) دارای

نکته: گاهی به صورت «ذا، ذی» می آید.

لَا يَشْكُرُونَ (فعل مضارع منفی)

سِپَاس گزاری نمی کنند

يَا لَيْتَ (حرف مُشَبَّهٌ بالفعل) ای کاش

تُرَاب (اسم) خاک

لَعْلَ = رُبَّ = عَسَى (حرف مُشَبَّهٌ بالفعل)

شاید، امید است

مُدْنَ (اسم) شهرها

نکته: مفرد: مدینة



سَيْن (اسم)	دَنْدَان	لَا يَذْكُرُ (فعل مضارع مجهول) ياد نمی شود
نَكْتَه: «سَنَة»: سال، جمع آن «سَنَنٍ، سَنَوَاتٍ» // جمع: أستان	أَشَدَّ (اسم تفضيل)	سَخْتَرَ
آهَن	نَكْتَه: اگر دو حرف از ریشه یک کلمه یکسان باشد، اسم تفضیل بر وزن «أَقْلَ» می آید.	الْأَقْلَ
يُقطَّعُ (فعل مضارع مجهول)	الْدَّعَوَاتُ (اسم)	دَعَاهَا
قطع می شود	الْحَدَبَرُ (اسم)	سَيْنَه
سَنْج	نَكْتَه: جمع: الصَّدُور	الْأَنْفَعَاتُ ≠ الْمُضَرَّاتُ = الصَّائِراتُ
يُعْبَدُ (فعل مضارع مجهول)	الْأَنْفَعَاتُ ≠ الْمُضَرَّاتُ = الصَّائِراتُ	(اسم فاعل). سودمندها
پَرْسَتْش می شود	بَلَادُ (اسم)	كَشُور
الْجَدْعُ (اسم)	نَكْتَه: مفرد: بَلَد	الْحَادِثَاتُ (اسم فاعل). رویدادها
تَنَه	نَكْتَه: مفرد: السَّيَاحُ	الْسَّيَاحُ (اسم فاعل).
أَمْرَزِيد	نَكْتَه: «إِسْتَعْقَرَ»: آمرزش خواست	جَهَانِگَرَانُ، گَرْدَشَگَرَانُ
الْمَكْرُمِينَ (اسم مفعول)	نَكْتَه: مفرد: السَّائِحُ	تَمَنَّى (فعل)
گَرَامِي داشته شدگان	آرزو كرد	إِبْرَاعَادُ (اسم مصدر)
فَخْرِفُوشُ، مَتَكَبَّرُ	دورشدن	نَاغْهَانُ
خُويشاوندی، فَامِيلِي	بَعْثَةً (اسم)	الْحَرَبُ الْمَفْروضَةُ (اصطلاح)
آن ها را می بینی	جنگ تحمیلی	صَحِيقَةُ جَدَارِيَّةٍ (اصطلاح) روزنامه دیواری
آفَریده شدند	مَذَوْنَ (اسم)	وِبَلَاقُ
لَحْمُ (اسم)	گَوْشَت	نَكْتَه: جمع: لَحْوم

كلمات مشابه

پدران (جمع أب)	آباء
چاهها (جمع پسر)	آبار
گناه	إثم
نام	إسم
دوازده (عدد اصلی، شمارشی)	إثنا عشر
دوازدهم، دوازدهمین (عدد ترتیبی)	ثاني عشر
به تأخیر انداخت	أجل
شتاب کرد	عجل
به تأخیر انداختن	تأجيل
شتاب کردن	تعجیل
فریبکاری	احتیال
مراقب بودن	احتیاط
یکی از، یکتا، تنها	الأحد
یکشنبه	يوم الأحد
یکی از	الإحدى
بیرون آوردن	أخرج
بیرون رفت	خرج
دانش آموخته شد	تَفَوَّجَ
استخراج کرد	استخراج
پایانی (مؤئنث: آخرة)	آخر
دیگر (مؤئنث: أخرى)	آخر
به جا آوردن	الأداء
ابزار	الأداة

ضمائمه : كلمات مشابهة

چرخاند، اداره کرد	أَدَارَ
وارد کرد	أَذْهَلَ
وارد شد	دَخَلَ
دخلالت کرد	تَدْخُلَ
ایفا کرد، ادا کرد	أَدَى
اذیت کرد	أَذْيَى
آن گاه	إِذْ
هرگاه	إِذَا
خواست	أَرَادَ
اداره کرد، چرخاند	أَدَارَ
چهارشنبه	الْأَرْبَعَاءُ
چهار	الْأَرْبَعَةُ
چهل	الْأَرْبَعُونُ
چهارم، چهارمین	الرَّابِعُ
زياد کرد، افزایش داد	زَادَ
افزایش یافت	إِزْدَادَ
هفتگها (مفرد: الأسبوع)	الْأَسْبَابِ
انگشتان (مفرد: الأصابع)	الْأَصَابِعِ
برگشت	رَجَعَ
پس گرفت	إِسْرَجَعَ
ارجاع داد، بازگرداند	أَرْجَعَ
مراجعةه کرد	رَاجِعَ
اشاره کرد	أَشَارَ
مشورت کرد	إِسْتَشَارَ



اطاعت کرد	اطاعَ
توانست	إِسْتَطَاعَ
آمرزید	عَفَرَ
آمرزش خواست	إِسْتَغْفَرَ
پذیرفت	قَبِيلَ
بوسید	قَبِيلَ
استقبال کرد	إِسْتَقبَلَ
در امان ماند، سالم ماند	سَلِيمَ
دریافت کرد	إِسْتَلِمَ
سلام کرد، تحویل داد	سَلَمَ
اسلام آورد	أَسْلَمَ
صلح	سِلْمٌ
شبانه حرکت کرد	أَسْرَى
خانواده	أُسْرَة
الگو	أُسْوَة
سیاه	أَسْوَدٌ
شدید کرد، سخت کرد	شَدَّ
شدت گرفت	إِشَدَّ
سوخت، برافروخته شد	إِسْتَقَلَ
کار کرد	إِسْتَكَلَ
شعلهور کرد	أَشْعَلَ
تباه کرد	أَضَاعَ
نورانی کرد	أَضَاءَ
تاییر، چارچوب	الإِطَار
فروندگاه	القطَّار

ضمائمه : كلمات مشابهة

پرنده	الطائر
هوایما	الطايرة
خلبان	الطيار
عذر پذیرفت	غَذْر
عذر خواست	إِغْتَدَرَ
اعتقاد داشت	إِعْتَقَدَ
اعتماد کرد	إِعْتَمَدَ
در شگفت آورد، به شگفت واداشت	أَغْجَبَ
تعجب کرد	تَعْجَبَ
خودپسندی	التعجب
نزدیک شد	إِقْرَبَ
نزدیک کرد	فَرَّبَ
نزدیکی جست	تَقَرَّبَ
نزدیک شد (مقایسه کرد)	قَازَبَ
نزدیک شد به	قَرُبَ مِنْ
به جز	إِلَّا
هان، آگاه باش	أَلَا
که نه	أَلَا (أَنْ + لَا)
به هم پیوست، تگاشت، همدل کرد	أَلْتَ
هزار	أَلْفَ
انداخت	أَلْقَى
دیدار کرد	إِلْثَقَى
درد	أَلَمَ
پرچم	غَلَمَ
دانش	عِلْمَ



به درد آورد	آلَمَ
مادر	أُمَّ
یا	أمَّ
مقابل، رویه رو	أمامَ
پیشوای رهبر	إمامٌ
امنیت	أمانٌ
انسان، مرد	إِمْرَأٌ، مَرْءَةٌ
زن	إِنْمَرْأَةٌ، مَرْأَةٌ
فرمانده	أميرٌ
امانتدار	أمينٌ
اگر (حرف شرط)	إِنْ
ک، این ک (حرف ناصبه)	أُنْ
قطعاً، بی گمان (حرف مُسْبَبَةٌ بالفعل)	إِنْ
که (حرف مُشَبَّهَةٌ بالفعل)	أَنْ
از، درباره (جَزْ)	عَنْ
فرستاد	بَعَثَ
فرستاده شد	إِنْبَعَثَ
تو (مذکور)	أَنْتَ
تو (مؤنث)	أَنْتِ
دید، مشاهده کرد	نَظَرَ
منتظر شد	إِنْتَظَرَ
سود رساند	نَفَعَ
سود برد	إِنْفَعَ
پایین آمد، فرود آمد	نَزَلَ

ضمائمه کلمات مشابه

نازل کرد، پایین آورد	نَزَّلَ
نازل کرد، پایین آورد	أَنْزَلَ
کشید	سَحَبَ
عقبنشینی کرد	إِسْحَبَ
ساخت	أَنْشَأَ
رشد کرد	نَشَأَ
سرود	أَنْشَدَ
فراگرفت، در بر گرفت	ضَمَّ
پیوست	إِنْضَمَّ
رهانید، نجات داد	أَنْقَذَ
آنکارا	أَنْفَرَة
شکست	كَسَرَ
شکسته شد	إِنْكَسَرَ
فقط، تنها	إِنَّمَا
که	أَنَّما
بلکه	وَإِنَّما
یافت	وَجَدَ
پدید آورد	أُوجَدَ
رسید	وَضَلَّ
ادامه داد	وَاضَلَّ
رسانید	أَوْضَلَ
هدایت کرد	هَدَى
هدیه کرد	أَهْدَى
هدایت شد	إِهْتَدَى



البائع الجائحة	فروشنده گرسنه
بحث ... عن	جست وجو کرد
أبحث	پژوهش کرد
بر	نیکی، احسان
بر	خشکی
پُر	چاه
برنامچ	برنامه (مفرد)
برامچ	برنامه‌ها (جمع)
إضاعة	نورانی کرد
إضاعة	تباهی
ِضااعة	کالا
بط	اردک
بطاريَّة	باتری
بعد	پس از
بعد	دوری
بعد	دور شد
بعد	دور ساخت
بعيد	دور
عبد	بنده
بل	بلکه
بلا	بدون
بلد	شهر
بلاد	کشور، شهرها

ضمائمه کلمات مشابه

رسید	بلغَ
رسانید	بلغَ
زیاده روی کرد	بالغَ
ابلاغ کرد	أبلغَ
تأثیر گذاشت	أثرَ
اثر پذیرفت	تأثرَ
آشکار کرد	بيانَ
آشکار شد	تبينَ
جمع کرد	جَمْعَ
جمع شد	تَجْمَعَ
اجتماع کردن	إجتماعَ
حرکت داد	حَرْكَةٌ
حرکت کرد	تَحْرِكَةٌ
نیکی کرد	أحسَنَ
خوب شد	تَحْسَنَ
نیکو گردانید	حسَنَ
خوب، نیکو	حسَنٌ
بسیار خوب	حسَنًا
یاد کرد	ذَكَرَ
به یاد آورد	تَذَكَّرَ
مرد، جنس نر	ذَكَرٌ
خاطره	ذِكْرُى
بخشید	رَحْمَةٌ
مهربانی کردن (به هم)	ثَرَاحَةٌ



سَقِطَ	سَاقِطَا	افتاد	بی درپی افتاد
عَرْفٌ	شناخت		
تَعْرَفَ	آشنا شد		
تَعَارَفَ	شناختند (یکدیگر را)		
إِعْتَرَفَ	اعتراف کرد		
عَرَفَ عَلَى	معرفی کرد		
تَعَاوُنَ	همیاری کرد		
إِشْتَعَانَ	کمک خواست		
عَاشَ	زندگی کرد		
تَعَايَشَ	همزیستی کرد		
عَلِمَ	دانست		
عَلَمَ	یاد داد		
تَعْلَمَ	یاد گرفت		
كَلْمَ	سخن گفت		
تَكَلْمَ	صحبت کرد		
نَاجِيٌّ	مناجات کرد		
تَنَاجِيٌّ	راز گفت		
ثَالِثٌ	سوم، سومین (عدد ترتیبی)		
ثَلَاثَةٌ	سه (عدد اصلی، شمارشی)		
ثَلَاثُونَ	سی		
ثُلُثٌ	یکسوم		
ثُلَاثَاءٌ	سه شنبه		

ضمائر : کلمات مشابہ

مادر بزرگ	جَدَّة
خوب، به خوبی	جَيْد
زخمی کرد	جَرَح
زخم	جُرْح
زخمی شد	جَرَحَ
جاری شد	جَرِي
جاری کرد	أَجْرَى
جزیره‌ها (مفرد: جَزِيرَة)	جُرْر
هویج	جَرَر
زیبایی (مصدر)	جَمَال
زیبا (اسم)	جَمِيل
گذرنامه	جَواز
تلفن همراه	جَوَال
دانه، قرص	حَبَّ
دوستداشتن، عشق	حُبٌّ
اتفاق افتاد	حَدَثَ
سخن گفت	حَدَثَ
سخن، نو	حدیث
جنگ	حَرب
آفتاب پرست	حِرباء
پنداشت	حَسِيب
بنس	حَسْب
درو کرد	حَصَدَ
به دست آورد	حَصَلَ عَلَى ...

ضمائمه کلمات مشابه

حکومت کرد	حَكَمَ
داور	حَكَمْ
اطراف	حَوْلَ
تبديل کرد	حَوَّلَ
زنده	حَيٰ
بشتاب	حَيَّ
شرم	حَيَاءٌ
زندگی	حَيَاةٌ
انگشت	خَاتَمٌ
پایان دهنده	خَاتِمٍ
پنجم، پنجمین (عدد ترتیبی)	خَامِسٌ
پنج (عدد اصلی، شمارشی)	خَمْسٌ
یک پنجم	خَمْسٌ
پنج شنبه	خَمِيسٌ
پنجاه	خَمْسُونٌ
ترسیده، ترسان	خَائِفٌ
خلفه کننده	خَانِقٌ
خدمت کرد	خَدَمَ
به کار گرفت	إِسْتَخَدَمَ
پاییز	خَرِيفٌ
گوسفند	خَرُوفٌ
خوبی، بهتر، بهترین	خَيْرٌ
اختیار داد	خَيْرٌ
برگزید	إِخْتَارٌ



ازمایش کرد	اختیار
چرخید	دار
چرخاند، اداره کرد	أدَارَ
خواست	أَرَادَ
مروارید	دَرَّ
درخشن	دُرَّيْ
درس خواند	دَرَسَ
درس داد	دَرَسَ
دور کرد، پرداخت، هل داد	دَفَعَ
دفاع کرد	دَافَعَ
راهنمایی کرد	ذَلَّ
استدلال کرد	إِشْتَدَلَّ
خون	دَمْ
اشک	دَمْعَ
نقش	دَوْرَ
چرخیدن	دَوَرَان
ساعت کار	دَوَام
بدون	دونَ
بی آن که	دونَ أَنْ
این (هذا)	ذَا
ذوب شد	ذابَ
دارای	ذات
آن (ذلک)	ذاكَ
دم	ذَنَب

ضمائمه کلمات مشابه

گناه	ذَنْب
گرگ	ذِئْب
رفت	ذَهَبَ
از بین برد	أَذْهَبَ
طلا	ذَهَب
رونده	ذاهب
رفتن	ذهب
چهارم، چهارمین (عدد ترتیبی)	رَابِع
چهار (عدد اصلی، شمارشی)	أَرْبَعَة
یک‌چهارم	زَيْنَع
چهل	أَرْبَعُونَ
چهارشنبه	أَرْبَعَاء
جالب	رَائِع
دید	رَأَى
نشان داد	أَرَا
نظر، فکر	رَأْيٌ
پروردگار	رَبَّ
چهبسا	رُبَّ
بهار	رَبِيع
امید داشت	رَجَا
لطفاً	رَجَاءً
مرد	رَجُل
پا	رِجْل
خشندود شد	رَضِيَ
خشندود کرد	أَرْضَى



سوار شد	رَكِبْ
کاروان شتر یا اسب سواران	رَكِبْ
زیاد کرد	زاد
زینت داد	زان
به علاوه، به اضافه (در ریاضی)	زاده
مرغ	ذَجَاجْ
شیشه	ذُجَاجْ
ششم، ششمین (عدد ترتیبی)	سادس
شش (عدد اصلی، شمارشی)	سِتْ
شصت	سِتُونْ
یک‌ششم	سُدُسْ
هفتم، هفتمین (عدد ترتیبی)	سابع
هفت (عدد اصلی، شمارشی)	سَبْعَ
هفتاد	سَبْعونَ
یک‌هفتم	سُبْعَ
حرکت کرد، به راه افتاد	سارَ
شد	صارَ
کم کرد	ساغَدْ
بالا رفت	صَعِدَ
خوشبخت شد	سَعِدَ
خوشبخت کرد	أَسْعَدَ
پرسید، درخواست کرد	سَأَلَ
جاری شد	سَالَ
اجازه داد	سَمَحَ
گذشت کرد، بخشید	سَامَحَ

ضمائمه کلمات مشابه

ضمیمه	معنی
راننده	سائق
دزد	سارق
دشنام داد	سبّ
سبب شد	سبّب
شنبه	سبت
ثبت کردن	ثبت
پیشی گرفت	سبق
سرقت کرد	سرق
پوشاند، پنهان کرد	ستر
یادداشت کرد	سطر
سجده کرد	سجد
ثبت کرد	سجل
درست و استوار	سدید
سخت	شدید
تحت	سریر
ساکت شد	سکت
زندگی کرد	سکن
ماهی	سمك
مشک	مسك
دندان	سن
سال	سنة
بدی، بد	سوء
یکسان	سواء



مشکی	سُوْدَاء
بازار	سُوق
دستبند	سِوار
خانم	سَيّدَة
بدی، گناه	سَيّئَة
گواهی داد	شَهَدَ
دید	شَاهَدَ
شهید شد	إِشْتَشَهَدَ
عسل	شَهْدَ
شرح داد	شَرَحَ
شارژ کرد	شَحْنَ
مشترف فرمود، افتخار داد	شَرَفَ
مالافه	شَرْسَفَ
ملأت	شَعْبَ
شعبه‌ها	شَعْبَ
ماه	شَهْرَ
ماه	قَمَرَ
شهر	مَدِينَة
روزنامه	صَحِيقَة
روزنامه‌نگار	صَحَافِيٌّ
صخره	صَخْرَ
سینه	صَدْرَ
فریاد زد	صَرَخَ
راست گفت	صَدَّاقَ

ضمائِم کلمات مشابه

بَاوَرْ كَرْد	ضَدَّقَ
صَدْقَه دَاد	تَصَدَّقَ
دوْسْت	صَدِيق
كُوچْكِي	صِغَرَ
كُوچْك	صَغِير
مسافَرْت كَرْد	سَفَرَ
سوْت زَد	صَفَرَ
اصلَحَ كَرْد	أَصْلَحَ
تعْمِيرْ كَرْد	صَلَحَ
دارُوكَانَه دَار	صَيْنَلَيَّ
دارُوكَانه	صَيْنَلَيَّة
تابِسْتَان	صَيْفَ
شَمْسِير	سَيْف
خَنْدِيد	ضَحِكَ
خَنْدانَد	أَضْحِكَ
زيَان رَسانَد	ضَرَّ
ناْگَزِيرْ كَرْد	إِضْطَرَّ
دو بَرَابَر	ضِعْفَ
نَاتَوَانِي	ضَعْفَ
گَمْرَاه شَد	ضَلَّ
لغَزِيد	زَلَّ
ضَمَانَت كَرْد	ضَمِينَ
زَمَان	زَمَنَ
روْشَنَابَي	ضِيَاء
تبَاهَشَدَن	ضِيَاع



مهمانی	ضيافة
مهمان	ضيف
مهمان دوست	مضياف
پخت	طَبَحَ
چاپ کرد	طَبَعَ
با تندی راند	طَرَدَ
کوبید	طَرَقَ
آشکار شد	ظَهَرَ
شکوفا شد	زَهَرَ
پشت	ظَهِيرَ
ظهر	ظَهِيرَ
شکوفه	زَهْرَ
گمان کرد	ظُنْنٌ
در بر گرفت	ضمٌ
دانشمند	العالِم
جهان	العالِم
سال	العام
کارگر	العامل
عبور کرد	غَبَرَ
از طریق	غَبَرَ
پند	غِبَرَةٌ
ناتوان شد	عَجَزَ
ناتوان کرد	أَعْجَزَ
شمرد، به شمار آورد	عَدَّ
چند	عِدَّةٌ

ضمائِم : کلمات مشابه

دشمن	عَدُوٌّ
دشمنی	عَدَاوَةٌ، عَدْوَانٌ
دشمنان	عَدَاوَةٌ، عِدَىٰ
عرب زبان	غَرْبٌ
گاری، واگن	غَرَبَةٌ
شاید، چه بسا	عَسِيٌّ
نافرمانی کرد	عَصَمَىٰ
لانه	عُشْ
شام	عَشَاءٌ
گیاه	عُشْبَةٌ
ده (عدد اصلی)	عَشْرٌ
دهم، دهمین (عدد ترتیبی، شمارشی)	عَاشِرٌ
یک دهم	عُشْرَةٌ
بیست	عِشْرُونَ
وزید	عَقَدَتْ
ناممید شد	أَسِفَّ
وزنده	عَاصِفَ
ناممید	آسِفَ
عصاره، آبمیوه و ...	عَصِيرٌ
زنданی، اسیر	أَسِيرٌ
ساختمان	الْعِمَارَةُ
بسیار فرمان دهنده	الْأَمَارَةُ
انجام داد	عَمِيلٌ
دادوستد کرد	تَعَامِلٌ
بهره برد	إِسْتَعْمَلَ

عمیل	مزدور
عاد	بازگشت
عَوَاد	عادت داد
عَوْنَص	جبران کرد
غَايَة	جنگل
غَايَة	حمله
الْعَدَاء	پایان، هدف
الْغَدَاء	ناهار
غَفَرَ	آغاز روز
إِشْتَغَفَرَ	آمرزید
أَغْنَى	آمرزش خواست
عَنَّى	بی نیاز کرد
عَنِّى	آواز خواند
عَنِّي	بی نیاز
عَيْم	ابر
قِيَم	ارزش‌ها
فَاتَ	از دست رفت
مَاتَ	مُرد
فَارِغ	خالی
فَالِق	شکافنده
فُحْش	گفتار و کردار زشت
فَحْص	معاینه کردن
فَرَح	شادشدن
فَرِح	شاد

ضمائمه کلمات مشابه

جوچه	فَرْخ
شاد شد	فَرِحَ
حالی شد	فَرَغَ
پراکنده ساخت	فَرَقَ
پراکنده شد	تَفَرَّقَ
تیم	فَرِيق
تفاوت	فَرْق
واجب دینی	فَرِيَضَة
نقره	فِضَّة
کشاورز	فَلَاح
روستگاری	فَلَاح
گفت	قَالَ
ایستاد، برخاست	قَامَ
رهبر	قَائِد
ایستاده	قَائِم
لیست، فهرست	قَائِمَة
تقدیم کرد، پیش فرستاد	قَدَّمَ
پیشرفت کرد	تَقدَّمَ
سوگند خورد	قَسَمَ
تقسیم کرد	قَسَمَ
گربه	قِطَّ
پنبه	قُطْن
بگو	قُلْ
کم شد	قَلَّ
کمی	قِلَّة

نویسنده	کاتِب
نوشتن	کتابة
نویسنده‌گان	کُتَّاب
ارزش، قیمت	قيمة
قاله	قِمَة
نزدیک بود که	كَادَ
است، بود (فعل ناقصه)	كانَ
گویا (حرف مُشبَّهٌ بالفعل)	كَأَنَّ
بزرگسالی	كِبَرٌ
بزرگ	كَبِيرٌ
نوشت	كَتَبَ
پنهان کرد	كَثَمَ
نامه‌نگاری کرد	كَاتَبَ
دروغ گفت	كَذَبَ
تکذیب کرد	كَذَّبَ
آشکار کرد	كَشَفَ
کشف کرد	إِكْشَفَ
بخور (فعل امر)	كُلَّ
هر، همه	كُلَّ
هر دو	كِلا
هرگز	كَلا
— تان، — شما (ضمیر متصل)	كُما
همان‌گونه که	كما

ضمائیم کلمات مشابه

باش (فعل امر)	گُن
ـ تان ـ شما (ضمیر متصل)	گَنْ
چند (اسم استفهام)	كَم
ـ تان، ـ شما (ضمیر متصل)	كُمْ
شیمی	کیمیاء
شیمیا ^ی	کیمیاوی
داشتن، مالکیت (ابتداي اسم)	ـ
باید (ابتداي فعل مضارع مجزوم، اول جمله)	ـ
تا این که، برای این که (ابتداي فعل مضارع منصوب، وسط جمله)	ـ
ملامت کرد	لام
حرف «ـ»	لام
اقامت کرد و ماند	لِيَّت
پوشید	لِيَس
گوشت	لَحْم
برای آن‌ها، ایشان دارند	لَهْم
بازی کرد	لَعِبَ
لیسید	لَعِقَ
هنگامی که	لَمَّا
برای چه، برای چیزی که	لِمَا
نرم	لَيْن
نرمی	لِين
آزموده	مُجَرَّب
خشکشده	مُجَفَّف



سخنرانی	مُحَاضَرَة
پایتخت	مُحَافَظَة
تلاش	مُحاوَلَة
کجاوه	مَحْجُول
ستایش	مَحْمِدَة
تلخ	مَرْ
بار، دفعه	مَرَّة
تلخ کرد	مَرَّرَ
گذرگاه، راه	مَقْرَ
گذر کرد، عبور کرد	مَرَّ
همراه	مَرْأِيق
سرویس بهداشتی	مَرْأِيق
بیماران	مَرْضَى
دروازه	مَرْمَى
پرستار	مَمَّرْض
مجاز	مَسْمُوح
شنیده شده	مَسْمُوع
چاپخانه	مَطَبَعَة
رسوران	مَطَعَمَة
همراه، با	مَعَ
با همیگ	مَعًا
ورزشگاه	مَلْعَب
پرونده	مِلَف

ضمائـم : كلمات مشابهـ

	يَنْ
از	مِنْ
چه کسی، هر کس، کسی که	مِمَّنْ (من + مِنْ)
از چه کسی، از هر کس	
آرام	الْهَادِي
هدایت کننده	الْهَادِي
مأموریت	الْمُهِمَّة
شغل	الْمِهَنَّة
شیون کرد	نَاخْ
دست یافت، به دست آورده	نَالَ
ما (ضمیر)	نَحْنُ
شیون کردند	نَحْنُ
پشیمان شد	نَدِمٌ
پشیمان کرد	نَدَمٌ
تروتازه	نَضِيرٌ
نگاه	نَظَرٌ
بله	نَعَمٌ
نعمت‌ها	نَعَمٌ
(چه) نیکوست	نِعَمٌ
منتقل کرد	نَقَلَ
منتقل شد	إِنْتَقَلَ
خواب	نَوْمٌ
هسته	نَوْءٌ
موافقت کن (فعل امر)	وَافِقٌ
ایستاده	وَاقِفٌ



پدر	الوالد
مادر	الوالدة
فرزند، پسر	الولد
درد	وَجْع
چهره	وَجْه
نهایی	وَحْدَة
نهایا	وَحِيد
رها کرد	وَدَعَ
خداحافظی کرد	وَدَعَ
ارث برد	وَرِثَ
به ارث گذاشت	وَرَثَ
پارسایی	وَرَاعَ
برگ	وَرَقَ
وصف کرد	وَصَفَ
نسخه	وَضْخَة
وفا کرد	أَوْفَى
کامل کرد	وَفَّى
جمع کرد (به طور کامل)	تَوَفَّى